

Appendices-4 Minutes of Discussion



РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
МИНИСТЕРСТВО ЗА ЗДРАВСТВО
REPUBLIC OF MACEDONIA
MINISTRY OF HEALTH

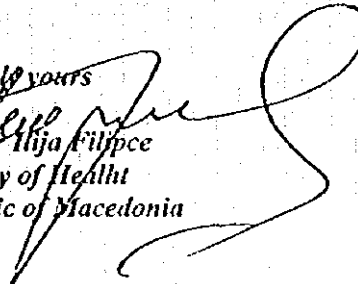
Skopje, November 6, 1996

Mr. Masahiro ATSUMI
Leader
Basic Design Study Team
JICA

Dear Mr. ATSUMI

I have herein acknowledged your letter dated November 6, 1996, and have confirmed the contents of the attachment of the letter..

Sincerely yours



Prof. dr. Ilija Filipce
Ministry of Health
Republic of Macedonia

Nov. 6, 1996

Mr. Ilija Filipce Ph. D., MD
Minister of Health

Dear Mr. Filipce

I have the honor to refer to our recent discussions regarding the Project for Equipment supply for City Hospital-Surgical Clinic (hereinafter referred to as "the Project").

In response to the request of the Government of The Former Yugoslav Republic of Macedonia, the Government of Japan has decided to conduct a Basic Design Study on the Project and entrusted the study to the Japan International Cooperation Agency (JICA). JICA sent to Macedonia a study team headed by myself for examining the viability of the Project from October 28 to November 24, 1996.

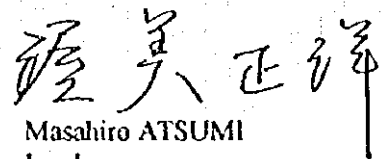
The team held intensive discussions with the Macedonian officials concerned and also conducted field surveys at the study area with the helpful assistance of the Ministry of Health.

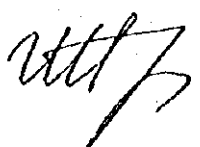
In the course of discussions and field surveys, I believe that the main items described on the attached sheets have been confirmed. The team will proceed to further works and prepare a draft report on the Basic Design Study.

On behalf of all the members of this team, I wish to express my sincere appreciation to the officials concerned of your government for their kind assistance and close cooperation extended to the team.

I hope that the Project will contribute to the enhancement of friendly relations between our two countries.

Yours Sincerely


Masahiro ATSUMI
Leader
Basic Design Study team
JICA



ATTACHMENT

1. Objectives of the Project

This Project aims at upgrading of the equipment for the Emergency Centre at the City Hospital-Surgical Clinic (hereinafter referred to as "City Hospital") is based on the policy of the Ministry of Health.

The equipment will be used in various surgical branches and it will provide fast diagnosis, hospital admission, efficient and complete treatment of patients and further care.

2. Project Sites

City Hospital -Surgical Clinic

3. Responsible Ministry and Executing Agency

Responsible Ministry : Ministry of Health,
Executing Agency : Ministry of Health - Department of Hospital Care

4. Items requested by the Government of Macedonia

After the discussions with the Basic Design Study Team, the following items with the priority were finally requested by the Recipient Country.

The list of requested medical equipment by the Recipient Country is described in ANNEX-1.

However, the final components of the Project may differ from the above items and priorities, if it is judged necessary after further studies.

5. Comments by the Japanese side on the items in 4. above

The Recipient Country will take following necessary measures:

- to secure enough budget necessary for proper running and maintenance of the equipment
- to ensure prompt unloading and custom clearance at ports of disembarkation in the Recipient Country and internal transportation therein of the products purchased under the Grants
- to secure the places and facilities for the installation and proper use of the equipment.

The equipment be included in the project is;

- the equipment to be utilized for treatment of the common diseases including diagnostic treatment and prevention
- the equipment to be replaced with the existing equipment which is already deteriorating



While, the equipment be excluded from the Project is;

- the equipment not required for health care services such as diagnosis treatment and prevention,
- the simple equipment/furniture available locally,
- the most advanced equipment to be utilized for research activities,
- the equipment with some difficulties on installation/infrastructure conditions,
- the expensive equipment less utilized because of small number of testing/less number of patients,
- the equipment hazardous to environmental control,
- the equipment only utilized with exclusive reagent kit available from the specific manufacturer, and
- the equipment with financial/marketing difficulties on the procurement of consumable and spare parts etc.

6. Japan's Grant Aid Programme

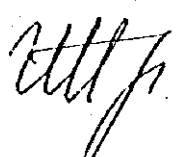
- (1) The Government of the Recipient Country has understood the system of Japanese Grant Aid explained by the team. (See ANNEX-2)
- (2) The Government of the Recipient Country take necessary measures, described in ANNEX-2, for smooth implementation of the Project on condition that the Grant Aid assistance by the Government of Japan is extended to the Project.

7. Schedule of the Study

- (1) JICA will prepare the draft report around December 1996.
- (2) If the contents of the report is accepted in principle by the Recipient Country side, JICA will complete the final report and send it to the Government of the Recipient Country by the end of March, 1997.

8. Monitoring of the Project

The Ministry of Health has responsibility for monitoring the progress of all phases of the Project such as allocation of funds, training and maintenance and operation of the City Hospital .



EQUIPMENT LIST

No.	Dept.	Description of Equipment	Qty	Remarks	Priority
1	Abdom.	Cholecystectomy Instrument Set	2	P1,P2,P3	A
2	Abdom.	Endoscope Sonography System with TV Video	1	P1,P3	A
3	Abdom.	Gastrectomy Instrument Set	1	P1,P2,P3	A
4	Abdom.	Laparoscope Surgery Equipment	1	P1,P3	A
5	Abdom.	Sigmoidoscope	1	P1,P3	A
6	Anesth.	Anesthetic Devices with Ventilator	6	P1,P2,P3	A
7	Anesth.	Sub-station for Central Nitrogen Oxidule	1	P1,P2,P3 (N8)	A
8	Blood Tr.	Medical Freezer	1	P1,P2,P3	A
9	Blood Tr.	Medical Refrigerator	1	P1,P2,P3	A
10	General	Aqua Cleaner	1	P1,P2,P3	A
11	General	Compressor for Air and Vacuum	1	P1,P2,P3	A
12	General	ECG	6	P1,P2,P3	A
13	General	Fully Equipped Ambulance Car	2	P1,P2,P3	A
14	General	Hand Shower Machine	6	P1,P2,P3	A
15	General	Sterilization Machine	3	P1,P2,P3	A
16	General	Washing Machine for Surgical Instruments	1	P1,P2,P3	A
17	ICU	Acido-basal Status Analyzer (Blood Gas Analyzer)	1	P1,P2,P3 (N8)	C
18	ICU	Blood Warmer (Blood Pump Set)	5	P1,P2,P3	A
19	ICU	Expired Gas Monitor	1	P1,P2,P3	A
20	ICU	ICU System for 8 beds	1	P1,P2,P3 (N8)	C
21	ICU	Mobile X-ray for ICU	1	P1,P2,P3 (N8)	A
22	ICU	Potable Set for Resuscitation	3	P1,P2,P3	A
23	ICU	Respirator for all age with Monitor	3	P1,P2,P3	A
24	ICU	Syringe Infusion Pump	8	P1,P2,P3	A
25	Labo.	Biochemical Analyzer	1	P1,P2,P3 N8	A
26	Labo.	Blood Cell Counter	1	P1,P2,P3 (N8)	C
27	Labo.	Blood Gas Analyzer	1	P1,P2,P3 (N8)	A
28	Labo.	Centrifuge	1	P1,P2,P3	B
29	Labo.	Electrolytes Analyzer	1	P1,P2,P3 (N8)	A
30	Labo.	Table-top Autoclave	1	P1,P2,P3	B
31	Neuro.	Aspirator for Neurosurgical Operation	1	P1,P2,P3	A
32	Neuro.	Neurosurgery Instrument Set	1	P1,P2,P3	A
33	Ope. The.	Basic Flame Kit	3	P1,P2,P3	A
34	Ope. The.	Bipolar Diathermia	2	P1,P2,P3	A
35	Ope. The.	Cannulated Flexible Reamer Instrument Set	1	P1,P2,P3	A
36	Ope. The.	Cart Pass Box	12	P1,P2,P3	A
37	Ope. The.	Central Surgical Aspirator Unit	3	P1,P2,P3	A
38	Ope. The.	Clean Cabinet	6	P1,P2,P3	A
39	Ope. The.	Defibrillator	2	P1,P2,P3	A
40	Ope. The.	Electro-surgical Unit	6	P1,P2,P3	A
41	Ope. The.	Full Set Drill Machine	2	P1,P2,P3	A
42	Ope. The.	Hand Surgical Operation Instrument Set	3	P1,P2,P3	A
43	Ope. The.	Medical Cabinet for Operation Room	6	P1,P2,P3	A
44	Ope. The.	Medical Dry Cabinet	3	P1,P3	A
45	Ope. The.	Micro-Neuro Surgery Operation Table	1	P1,P2,P3	A
46	Ope. The.	Monopolar Diathermia	6	P1,P2,P3	A
47	Ope. The.	Multi Purpose Operation Table	4	P1,P2,P3	A
48	Ope. The.	Operating Light	6	P1,P2,P3 (N8)	A
49	Ope. The.	Operation Microscope	1	P1,P3	A
50	Ope. The.	Orthopaedic Traction-fluoroscopic Table	1	P1,P2,P3	A
51	Ope. The.	Over Table	7	P1,P2,P3	A
52	Ope. The.	Patient Monitor for Operation with Anesthesia	6	P1,P2,P3	A

EQUIPMENT LIST

No.	Dept.	Description of Equipment	Qty	Remarks	Priority
53	Ope. The.	Potable Suction Unit	8	P1,P2,P3	A
54	Ope. The.	Retractor Set	1	P1,P2,P3	A
55	Ope. The.	Spinal Flame Kit	1	P1,P2,P3	A
56	Ope. The.	Sterilizer Table	7	P1,P2,P3	A
57	Ope. The.	Thyroidectomy Instrument Set	1	P1,P2,P3	A
58	Ope. The.	Universal Blade Kit	1	P1,P2,P3	A
59	Ope. The.	Mobile X-ray with TV System for Operating Theater	1	P1,P2,P3 (N8)	A
60	Pediatric	Incubator	2	P1,P2,P3	A
61	Pediatric	Incubator for Pediatric Surgery	1	P1,P2,P3	A
62	Plastic	Air Dermatome	1	P1,P3	B
63	Radiology	Bucky Radiographic System	1	P1,P2,P3 (N8)	A
64	Radiology	CT/Computer Tomography	1	P1,P2,P3 N8	A'
65	Radiology	Remote Control Fluoroscope X-ray System for Abdominal	1	P1,P2,P3 (N8)	A
66	Radiology	Ultra Sound System	2	P1,P2,P3 (N8)	A
67	Urology	Haemodialysis	1	P1,P2,P3 (N8)	A
68	Urology	Resectoscope Set	1	P1,P2,P3	A
69	Urology	Uretroscope Set	1	P1,P2,P3	A
70	Urology	Urodinamic Equipment	1	P1	C
71	Vascul.	Doppler for Vascular Diagnosis	1	P1,P2,P3	A
72	Vascul.	Microvascular Surgical Instrument Set	1	P1,P2,P3	A
73	Vascul.	Mobile Light for Vascular Diagnosis	1	P1,P2,P3	A
74	Vascul.	Vascular Surgical Instrument Set	1	P1,P2,P3	A

A Equipment to be provided in the project

A' Equipment to be provided in the project,
after the confirmation of financial sources for the operation and maintenance service charge

B Equipment to be provided in case of the budget allowance

C Equipment be excluded from the project

Criteria for the priority of the requested medical equipment

Positive Point for the equipment be included in the project

- P1 Equipment to be utilized for treatment of the common diseases including diagnostic treatment and prevention
- P2 Equipment to be replaced with the existing equipment which is already deteriorating
- P3 Essential equipment for primary health care identified by the World Bank, WHO, UNICEF etc.

Negative Point for the equipment be excluded from the project

- N1 Equipment not required for health care services such as diagnosis treatment and prevention
- N2 Simple equipment/furniture available locally
- N3 Most advanced equipment to be utilized for research activities
- N4 Equipment with some difficulties on installation/infrastructure conditions
- N5 Expensive equipment less utilized because of small number of testing/less number of patients
- N6 Equipment hazardous to environmental control
- N7 Equipment only utilized with exclusive reagent kit available from the specific manufacturer
- N8 Equipment with financial/marketing difficulties on the procurement of consumable and spare parts etc.
- (N8) Equipment with the procurement of consumable and spare parts etc., regularly

Japan's Grant Aid Scheme

1. Grant Aid Procedures

(1) The Japan's Grant Aid Program is executed through the following procedures.

Application	(Request made by a recipient country)
Study	(Basic Design Study conducted by JICA)
Appraisal & Approval	(Appraisal by the Government of Japan and Approval by Cabinet)
Implementation	(The Notes exchanged between the Government of Japan and the recipient country)

(2) Firstly, the application or request for a Grant Aid project submitted by a recipient country is examined by the Government of Japan (the Ministry of Foreign Affairs) to determine whether or not it is eligible for Grant Aid.

If the request is deemed appropriate, the Government of Japan assigns JICA (Japan International Cooperation Agency) to conduct a study on the request.

Secondly, JICA conducts the study (Basic Design Study), using (a) Japanese consulting firm(s).

Thirdly, the Government of Japan appraises the project to see whether or not it is suitable for Japan's Grant Aid Program, based on the Basic Design Study report prepared by JICA, and the results are then submitted to the Cabinet for approval.

Fourthly, the project, once approved by the Cabinet, becomes official with the Exchange of Notes signed by the Governments of Japan and the recipient country.

Finally, for the implementation of the project, JICA assists the recipient country in such matters as preparing tenders, contracts and so on.

2. Basic Design Study

(1) Contents of the study

The aim of the Basic Design Study (hereinafter referred to as "the Study") conducted by JICA on a requested project (hereinafter referred to as "the Project") is to provide a basic document necessary for the appraisal of the Project by the Japanese Government. The contents of the Study are as follows:

1) Confirmation of the background, objectives, and benefits of the requested Project and also

institutional capacity of agencies concerned of the recipient country necessary for the Project's implementation.

- 2) Evaluation of the appropriateness of the Project to be implemented under the Grant Aid Scheme from a technical, social and economic point of view.
- 3) Confirmation of items agreed on by both parties concerning the basic concept of the Project.
- 4) Preparation of a basic design of the Project
- 5) Estimation of costs of the Project

The contents of the original request are not necessarily approved in their initial form as the contents of the Grant Aid project. The Basic Design of the Project is confirmed considering the guidelines of Japan's Grant Aid Scheme.

The Government of Japan requests the Government of the recipient country to take whatever measures are necessary to ensure its self-reliance in the implementation of the Project. Such measures must be guaranteed even though they may fall outside of the jurisdiction of the organization in the recipient country actually implementing the Project. Therefore, the implementation of the Project is confirmed by all relevant organizations of the recipient country through the Minutes of Discussions.

(2) Selection of Consultants

For smooth implementation of the Study, JICA uses (a) registered consultant firm(s). JICA select (a) firm(s) based on proposals submitted by interested firms. The firms(s) selected carry(ies) out Basic Design Study and write(s) a report, based upon terms of reference set by JICA.

The consulting firm(s) used for the Study is(are) recommended by JICA to the recipient country to also work on the Project's implementation after the Exchange of Notes, in order to maintain technical consistency and also to avoid any undue delay in implementation should the selection process be repeated.

3. Japan's Grant Aid Scheme

(1) What is Grant Aid ?

The Grant Aid Program provides a recipient country with non-reimbursable funds to procure the facilities, equipment and services (engineering services and transportation of the products, etc.)

for economic and social development of the country under principles in accordance with the relevant laws and regulations of Japan. Grant Aid is not supplied through the donation of materials as such.

(2) Exchange of Notes (E/N)

Japan's Grant Aid is extended in accordance with the Notes exchanged by the two Governments concerned, in which the objectives of the project, period of execution, conditions and amount of the Grant Aid, etc., are confirmed.

(3) "The period of the Grant Aid" means the one fiscal year which the Cabinet approves the Project for. Within the fiscal year, all procedures such as exchanging of the Notes, concluding contracts with (a) consultant firm(s) and (a) contractor(s) and final payment to them must be completed.

However in case of delays in delivery, installation or construction due to unforeseen factors such as whether, the period of the Grant Aid can be further extended for a maximum of one fiscal year at most by mutual agreement between the two Governments.

(4) Under the Grant Aid, in principle, Japanese products and services including transport or those of the recipient country are to be purchased.

When the two Governments deem it necessary, the Grant Aid may be used for the purchase of the products or services of a third country.

However the prime contractors, namely, consulting constructing and procurement firms, are limited to "Japanese nationals". (The term "Japanese nationals" means persons of Japanese nationality or Japanese corporations controlled by persons of Japanese nationality.)

(5) Necessity of the "Verification".

The Government of the recipient country or its designated authority will conclude contracts denominated in Japanese yen with Japanese nationals.

Those contracts shall be verified by the Government of Japan. This "Verification" is deemed necessary to secure accountability to Japanese taxpayers.

(6) Undertaking required of the Government of the Recipient Country.

In the implementation of the Grant Aid project, the recipient country is required to undertake such necessary measures as the following:

- 1) To secure land necessary for the sites of the Project and to clear, level and reclaim the land prior to commencement of the construction.
- 2) To provide facilities for the distribution of electricity, water supply and drainage and other incidental facilities in and around the sites.
- 3) To secure buildings prior to the procurement in case the installation of the equipment.
- 4) To ensure all the expenses and prompt execution for unloading, customs clearance at the port of disembarkation and internal transportation of the products purchased under the Grant Aid.
- 5) To exempt Japanese nationals from customs duties, internal taxes and other fiscal levies which will be imposed in the recipient country with respect to the supply of the products and services under the Verified Contracts.
- 6) To accord Japanese nationals whose services may be required in connection with the supply of the products and services under the Verified Contracts, such facilities as may be necessary for their entry into the recipient country and stay therein for the performance of their work.
- 7) "Proper Use"
The recipient country is required to maintain and use the facilities constructed and equipment purchased under the Grant Aid properly and effectively and to assign staff necessary for this operation and maintenance as well as to bear all the expenses other than those covered by the Grant Aid.
- 8) "Re-Export"
The products purchased under the Grant should not be re-exported from the recipient country.
- 9) Banking Arrangements (B/A)
 - a) The Government of the recipient country or its designated authority should open an account in the name of Government of the recipient country in an authorized foreign exchange bank in Japan (hereinafter referred to as "the Bank"). The Government of Japan will execute the Grant Aid by making payments in Japanese yen to cover the obligations incurred by the Government of the recipient country or its designated authority under the Verified Contracts.
 - b) The payments will be made when payment requests are presented by the Bank to the Government of Japan under an authorization to pay issued by the Government of the recipient country or its designated authority.

Necessary measures to be taken by the Government of Recipient Country in case Japan's Grant Aid is executed.

1. To secure the site for the Project.
2. To clear the site prior to commencement of the installation.
3. To provide facilities for distribution of electricity, water supply, telephone, drainage, sewage, and other incidental facilities to the Project site.
 - 1) To secure building prior to the procurement in case the installation of the equipment.
 - 2) Electricity distributing line to the site.
 - 3) City water distribution to the site.
 - 4) City Gas distribution to the site.
 - 5) General furniture such as curtains, tables, chairs and others.
 - 6) X-ray Protection facilities for X-ray related apparatus.
 - 7) N₂O Gas procurement sources.
4. To bear commissions to the Japanese foreign exchange bank for the banking services based upon Banking Arrangement.
5. To exempt takes and to take necessary measures for customs clearance of the materials and equipment brought for the project at the port of disembarkation.
6. To accord Japanese Nationals whose services may be required in connection with the supply of products and the service under the verified contract such facilities as may be necessary for their entry into the Recipient Country and stay therein for the performance of their work.
7. To maintain and use properly and effectively the equipment purchased under the Grant.
8. To ensure all the expenses and prompt execution for unloading, customs clearance at the port of disembarkation and internal transportation of the product water the Grant Aid.





РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
МИНИСТЕРСТВО ЗА ЗДРАВСТВО
REPUBLIC OF MACEDONIA
MINISTRY OF HEALTH

No. 09-_____

Skopje, December 19, 1996

TO: *Mr. Michio TSUDA*
Leader
Basic Design Study Team
JICA

Dear Mr. TSUDA

I have herein with acknowledged the receipt of your letter dated December 19, 1996, and have confirmed the contents of the attachment of the letter.

Sincerely yours,

UNDERSECRETARY,
Dr. Ilija Petrushevski

December 19, 1996

Mr. Ilija Petrusevski Ph.D.
Undersecretary
Ministry of Health

Dear Mr. Petrusevski

I have the honor to refer to our recent discussions regarding the Project for Equipment Supply for City Hospital-Surgical Clinic (hereinafter referred to as 'the Project').

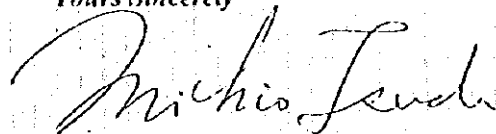
In October 1996, Japan International Cooperation Agency (JICA) dispatched a Basic Design Study Team on the Project to the Former Yugoslav Republic of Macedonia (hereinafter referred to as "the Recipient Country"), and through discussions, field survey and technical examination of the results in Japan, JICA has prepared a draft report of the study.

In order to explain and to consult the Macedonian side on the components of the draft report, JICA sent to the Recipient Country a study team, which is headed by myself, and is scheduled to stay in the country from December 16 to December 22, 1996.

As a result of discussions, I believe that the main items described on the attached sheets have been confirmed.

On behalf of all the members of this team, I wish to express my sincere appreciation to the officials concerned of your government for their kind assistance and close cooperation extended to the team.

Yours Sincerely



Michio TSUDA
Leader
Basic Design Study Team
JICA

ATTACHMENT

1. Components of Draft Report

The Government of the Recipient Country has agreed and accepted in principle the components of the draft report proposed by the study team.

2. Project Name

Project Name has been agreed as "the Project for Equipment Supply for City Hospital-Surgical Clinic"

3. Items requested by the Government of Macedonia

After the discussions with the study team, the following items with the priority were finally requested by the Recipient Country.

The list of requested medical equipment by the Recipient Country is described in ANNEX-1.

4. Japan's Grant Aid System

(1) The Government of the Recipient Country has understood the system of Japanese Grant Aid explained by the team. (See ANNEX-2)

(2) The Government of the Recipient Country take necessary measures, described in ANNEX-3, for smooth implementation of the Project on condition that the Grant Aid assistance by the Government of Japan is extended to the Project.

5. Further Schedule

The study team will make a final report in accordance with the confirmed items and send it to the Government of the Recipient Country by the end of March, 1997.

6. Others

The Recipient Country requests that the cost of the necessary modifications to the rooms for the installation of X-ray related apparatus including X-ray Protection facilities will be covered by the Grant Aid.

etl

M. Tsuda

EQUIPMENT LIST

No.	Dept.	Description of Equipment	Qty	Remarks	Priority
1	Abdom.	Cholecystectomy Instrument Set	2	P1,P2,P3	A
2	Abdom.	Endoscope Sonography System with TV Video	1	P1,P3	A
3	Abdom.	Gastrectomy Instrument Set	1	P1,P2,P3	A
4	Abdom.	Laparoscope Surgery Equipment	1	P1,P3	A
5	Abdom.	Sigmoidoscope	1	P1,P3	A
6	Anesth.	Anesthetic Devices with Ventilator	6	P1,P2,P3	A
7	Anesth.	Sub-station for Central Nitrogen Oxidule	1	P1,P2,P3 (N8)	A
8	Blood Tr.	Medical Freezer	1	P1,P2,P3	A
9	Blood Tr.	Medical Refrigerator	1	P1,P2,P3	A
10	General	Aqua Cleaner	1	P1,P2,P3	A
11	General	Compressor for Air and Vacuum	1	P1,P2,P3	A
12	General	ECG	6	P1,P2,P3	A
13	General	Fully Equipped Ambulance Car	2	P1,P2,P3	A
14	General	Hand Shower Machine	6	P1,P2,P3	A
15	General	Sterilization Machine	3	P1,P2,P3	A
16	General	Washing Machine for Surgical Instruments	1	P1,P2,P3	A
17	ICU	Acido-basal Status Analyzer (Blood Gas Analyzer)	1	P1,P2,P3 (N8)	C
18	ICU	Blood Warmer (Blood Pump Set)	5	P1,P2,P3	A
19	ICU	Expired Gas Monitor	1	P1,P2,P3	A
20	ICU	ICU System for 8 beds	1	P1,P2,P3 (N8)	C
21	ICU	Mobile X-ray for ICU	1	P1,P2,P3 (N8)	A
22	ICU	Potable Set for Resuscitation	3	P1,P2,P3	A
23	ICU	Respirator for all age with Monitor	3	P1,P2,P3	A
24	ICU	Syringe Infusion Pump	8	P1,P2,P3	A
25	Labo.	Biochemical Analyzer	1	P1,P2,P3 N8	A'
26	Labo.	Blood Cell Counter	1	P1,P2,P3 (N8)	C
27	Labo.	Blood Gas Analyzer	1	P1,P2,P3 (N8)	A
28	Labo.	Centrifuge	1	P1,P2,P3	B
29	Labo.	Electrolytes Analyzer	1	P1,P2,P3 (N8)	A
30	Labo.	Table-top Autoclave	1	P1,P2,P3	B
31	Neuro.	Aspirator for Neurosurgical Operation	1	P1,P2,P3	A
32	Neuro.	Neurosurgery Instrument Set	1	P1,P2,P3	A
33	Ope. The.	Basic Flame Kit	3	P1,P2,P3	A
34	Ope. The.	Bipolar Diathermia	2	P1,P2,P3	A
35	Ope. The.	Cannulated Flexible Reamer Instrument Set	1	P1,P2,P3	A
36	Ope. The.	Cart Pass Box	12	P1,P2,P3	A
37	Ope. The.	Central Surgical Aspirator Unit	3	P1,P2,P3	A
38	Ope. The.	Clean Cabinet	6	P1,P2,P3	A
39	Ope. The.	Defibrillator	2	P1,P2,P3	A
40	Ope. The.	Electro-surgical Unit	6	P1,P2,P3	A
41	Ope. The.	Full Set Drill Machine	2	P1,P2,P3	A
42	Ope. The.	Hand Surgical Operation Instrument Set	3	P1,P2,P3	A
43	Ope. The.	Medical Cabinet for Operation Room	6	P1,P2,P3	A
44	Ope. The.	Medical Dry Cabinet	3	P1,P3	A
45	Ope. The.	Micro-Neuro Surgery Operation Table	1	P1,P2,P3	A
46	Ope. The.	Monopolar Diathermia	6	P1,P2,P3	A
47	Ope. The.	Multi Purpose Operation Table	4	P1,P2,P3	A
48	Ope. The.	Operating Light	6	P1,P2,P3 (N8)	A
49	Ope. The.	Operation Microscope	1	P1,P3	A
50	Ope. The.	Orthopaedic Traction-fluoroscopic Table	1	P1,P2,P3	A
51	Ope. The.	Over Table	7	P1,P2,P3	A
52	Ope. The.	Patient Monitor for Operation with Anesthesia	6	P1,P2,P3	A
53	Ope. The.	Potable Suction Unit	8	P1,P2,P3	A

EQUIPMENT LIST

No	Dept.	Description of Equipment	Q'ty	Remarks	Priority
54	Ope. The.	Retractor Set	1	P1,P2,P3	A
55	Ope. The.	Spinal Flame Kit	1	P1,P2,P3	A
56	Ope. The.	Sterilizer Table	7	P1,P2,P3	A
57	Ope. The.	Thyroidectomy Instrument Set	1	P1,P2,P3	A
58	Ope. The.	Universal Blade Kit	1	P1,P2,P3	A
59	Ope. The.	Mobile X-ray with TV System for Operating Theater	1	P1,P2,P3 (N8)	A
60	Pediatric	Incubator	2	P1,P2,P3	A
61	Pediatric	Incubator for Pediatric Surgery	1	P1,P2,P3	A
62	Plastic	Air Dermatome	1	P1,P3	B
63	Radiology	Bucky Radiographic System	1	P1,P2,P3 (N8)	A
64	Radiology	CT/Computer Tomography	1	P1,P2,P3 N8	A'
65	Radiology	Remote Control Fluoroscope X-ray System for Abdominal	1	P1,P2,P3 (N8)	A
66	Radiology	Ultra Sound System	2	P1,P2,P3 (N8)	A
67	Urology	Haemodialysis	1	P1,P2,P3 (N8)	A
68	Urology	Resectoscope Set	1	P1,P2,P3	A
69	Urology	Uretroscope Set	1	P1,P2,P3	A
70	Urology	Urodynamic Equipment	1	P1	C
71	Vascul.	Doppler for Vascular Diagnosis	1	P1,P2,P3	A
72	Vascul.	Microvascular Surgical Instrument Set	1	P1,P2,P3	A
73	Vascul.	Mobile Light for Vascular Diagnosis	1	P1,P2,P3	A
74	Vascul.	Vascular Surgical Instrument Set	1	P1,P2,P3	A
75	Radiology	Ultra Sound System	1	P1,P2,P3	B
76	Plastic	Support System for Burned Patient	2	P1,P2,P3	B
77	General	Fully Equipped Ambulance Car	1	P1,P2,P3	B

- A Equipment to be provided in the project
 A' Equipment to be provided in the project, after the confirmation of financial sources for the operation and maintenance service charge
 B Equipment to be provided in case of the budget allowance
 C Equipment be excluded from the project

Criteria for the priority of the requested medical equipment**Positive Point for the equipment be included in the project**

- P1 Equipment to be utilized for treatment of the common diseases including diagnostic treatment and prevention
 P2 Equipment to be replaced with the existing equipment which is already deteriorating
 P3 Essential equipment for primary health care identified by the World Bank, WHO, UNICEF etc.

Negative Point for the equipment be excluded from the project

- N1 Equipment not required for health care services such as diagnosis treatment and prevention
 N2 Simple equipment/furniture available locally
 N3 Most advanced equipment to be utilized for research activities
 N4 Equipment with some difficulties on installation/infrastructure conditions
 N5 Expensive equipment less utilized because of small number of testing/less number of patients
 N6 Equipment hazardous to environmental control
 N7 Equipment only utilized with exclusive reagent kit available from the specific manufacturer
 N8 Equipment with financial/marketing difficulties on the procurement of consumable and spare parts etc.
 (N8) Equipment with the procurement of consumable and spare parts etc., regularly

Bit

Japan's Grant Aid Scheme

1. Grant Aid Procedures

(1) The Japan's Grant Aid Program is executed through the following procedures.

Application	(Request made by a recipient country)
Study	(Basic Design Study conducted by JICA)
Appraisal & Approval	(Appraisal by the Government of Japan and Approval by Cabinet)
Implementation	(The Notes exchanged between the Government of Japan and the recipient country)

(2) Firstly, the application or request for a Grant Aid project submitted by a recipient country is examined by the Government of Japan (the Ministry of Foreign Affairs) to determine whether or not it is eligible for Grant Aid.

If the request is deemed appropriate, the Government of Japan assigns JICA (Japan International Cooperation Agency) to conduct a study on the request.

Secondly, JICA conducts the study (Basic Design Study), using (a) Japanese consulting firm(s).

Thirdly, the Government of Japan appraises the project to see whether or not it is suitable for Japan's Grant Aid Program, based on the Basic Design Study report prepared by JICA, and the results are then submitted to the Cabinet for approval.

Fourthly, the project, once approved by the Cabinet, becomes official with the Exchange of Notes signed by the Governments of Japan and the recipient country.

Finally, for the implementation of the project, JICA assists the recipient country in such matters as preparing tenders, contracts and so on.

2. Basic Design Study

(1) Contents of the study

The aim of the Basic Design Study (hereinafter referred to as "the Study") conducted by JICA on a requested project (hereinafter referred to as "the Project") is to provide a basic document necessary for the appraisal of the Project by the Japanese Government. The contents of the Study are as follows:

1) Confirmation of the background, objectives, and benefits of the requested Project and also

institutional capacity of agencies concerned of the recipient country necessary for the Project's implementation.

- 2) Evaluation of the appropriateness of the Project to be implemented under the Grant Aid Scheme from a technical, social and economic point of view.
- 3) Confirmation of items agreed on by both parties concerning the basic concept of the Project.
- 4) Preparation of a basic design of the Project
- 5) Estimation of costs of the Project

The contents of the original request are not necessarily approved in their initial form as the contents of the Grant Aid project. The Basic Design of the Project is confirmed considering the guidelines of Japan's Grant Aid Scheme.

The Government of Japan requests the Government of the recipient country to take whatever measures are necessary to ensure its self-reliance in the implementation of the Project. Such measures must be guaranteed even though they may fall outside of the jurisdiction of the organization in the recipient country actually implementing the Project. Therefore, the implementation of the Project is confirmed by all relevant organizations of the recipient country through the Minutes of Discussions.

(2) Selection of Consultants

For smooth implementation of the Study, JICA uses (a) registered consultant firm(s). JICA select (a) firm(s) based on proposals submitted by interested firms. The firm(s) selected carry(ies) out Basic Design Study and write(s) a report, based upon terms of reference set by JICA.

The consulting firm(s) used for the Study is(are) recommended by JICA to the recipient country to also work on the Project's implementation after the Exchange of Notes, in order to maintain technical consistency and also to avoid any undue delay in implementation should the selection process be repeated.

3. Japan's Grant Aid Scheme

(1) What is Grant Aid ?

The Grant Aid Program provides a recipient country with non-reimbursable funds to procure the facilities, equipment and services (engineering services and transportation of the products, etc.)

with

M. Tsuda

for economic and social development of the country under principles in accordance with the relevant laws and regulations of Japan. Grant Aid is not supplied through the donation of materials as such.

(2) Exchange of Notes (E/N)

Japan's Grant Aid is extended in accordance with the Notes exchanged by the two Governments concerned, in which the objectives of the project, period of execution, conditions and amount of the Grant Aid, etc., are confirmed.

- (3) "The period of the Grant Aid" means the one fiscal year which the Cabinet approves the Project for. Within the fiscal year, all procedures such as exchanging of the Notes, concluding contracts with (a) consultant firm(s) and (a) contractor(s) and final payment to them must be completed. However in case of delays in delivery, installation or construction due to unforeseen factors such as whether, the period of the Grant Aid can be further extended for a maximum of one fiscal year at most by mutual agreement between the two Governments.

- (4) Under the Grant Aid, in principle, Japanese products and services including transport or those of the recipient country are to be purchased.

When the two Governments deem it necessary, the Grant Aid may be used for the purchase of the products or services of a third country.

However the prime contractors, namely, consulting constructing and procurement firms, are limited to "Japanese nationals". (The term "Japanese nationals" means persons of Japanese nationality or Japanese corporations controlled by persons of Japanese nationality.)

(5) Necessity of the "Verification".

The Government of the recipient country or its designated authority will conclude contracts denominated in Japanese yen with Japanese nationals.

Those contracts shall be verified by the Government of Japan. This "Verification" is deemed necessary to secure accountability to Japanese taxpayers.

(6) Undertaking required of the Government of the Recipient Country.

In the implementation of the Grant Aid project, the recipient country is required to undertake such necessary measures as the following:

- 1) To secure land necessary for the sites of the Project and to clear, level and reclaim the land


rit

prior to commencement of the construction.

- 2) To provide facilities for the distribution of electricity, water supply and drainage and other incidental facilities in and around the sites.
- 3) To secure buildings prior to the procurement in case the installation of the equipment.
- 4) To ensure all the expenses and prompt execution for unloading, customs clearance at the port of disembarkation and internal transportation of the products purchased under the Grant Aid.
- 5) To exempt Japanese nationals from customs duties, internal taxes and other fiscal levies which will be imposed in the recipient country with respect to the supply of the products and services under the Verified Contracts.
- 6) To accord Japanese nationals whose services may be required in connection with the supply of the products and services under the Verified Contracts, such facilities as may be necessary for their entry into the recipient country and stay therein for the performance of their work.
- 7) "Proper Use"
The recipient country is required to maintain and use the facilities constructed and equipment purchased under the Grant Aid properly and effectively and to assign staff necessary for this operation and maintenance as well as to bear all the expenses other than those covered by the Grant Aid.
- 8) "Re-Export"
The products purchased under the Grant should not be re-exported from the recipient country.
- 9) Banking Arrangements (B/A)
 - a) The Government of the recipient country or its designated authority should open an account in the name of Government of the recipient country in an authorized foreign exchange bank in Japan (hereinafter referred to as "the Bank"). The Government of Japan will execute the Grant Aid by making payments in Japanese yen to cover the obligations incurred by the Government of the recipient country or its designated authority under the Verified Contracts.
 - b) The payments will be made when payment requests are presented by the Bank to the Government of Japan under an authorization to pay issued by the Government of the recipient country or its designated authority.

**Necessary measures to be taken by the Government of Recipient Country
in case Japan's Grant Aid is executed**

1. To secure the site for the Project
2. To clear the site prior to commencement of the installation
3. To provide facilities for distribution of electricity, water supply, telephone, drainage, sewage, and other incidental facilities to the Project site
 - 1) To secure building prior to the procurement in case the installation of the equipment
 - 2) Electricity distributing line to the site
 - 3) City water distribution to the site
 - 4) City Gas distribution to the site
 - 5) General furniture such as curtains, tables, chairs and others
 - 6) X-ray Protection facilities for X-ray related apparatus
 - 7) N₂O Gas procurement sources
4. To bear commissions to the Japanese foreign exchange bank for the banking services based upon Banking Arrangement
5. To exempt taxes and to take necessary measures for customs clearance of the materials and equipment brought for the project at the port of disembarkation
6. To accord Japanese Nationals whose services may be required in connection with the supply of products and the service under the verified contract such facilities as may be necessary for their entry into the Recipient Country and stay therein for the performance of their work
7. To maintain and use properly and effectively the equipment purchased under the Grant
8. To ensure all the expenses and prompt execution for unloading, customs clearance at the port of disembarkation and internal transportation of the product under the Grant Aid



-A-7-

Appendices-5 References

1	The Republic of Macedonia	GIT Goev Delev, Skopje	1993
2	Highlights on the health in the Republic of Macedonia	Ministry of Health	1994
3	Health Care Law	Republic of Macedonia	1994.9
4	Republic of Macedonia Basic Data	Macedonian Information Centre	1994.12
5	Macedonia Basic Economic Data	Statistical Office of Macedonia	1995
6	Population Change in the Republic of Macedonia	Statistical Office of Macedonia	1995
7	Documentation to The Macroeconomic Policy of The Republic of Macedonia for 1996	Ministry of Development	1995.12
8	Bulletin	National Bank of The Republic of Macedonia	1996.10
9	Monthly Statistical Bulletin of the Republic of Macedonia	Statistical Office of Macedonia	1996
10	Health Sector Transition Project	The World Bank	1996

JICA

11